

Instrucciones de ensamblaje y
utilización para:

SPM1014-PE102	SP10	SPF10	
60826	210324	SPF55	SPF100
210325	211200	SPF200	
211220	211593	SPM1010	
222480	222481		

ARMAZONES DE PRENSAS DE TALLER**DEFINICIONES DE SEGURIDAD**

Los símbolos de seguridad se utilizan para identificar cualquier acción que pueda causar lesiones personales. Es muy importante que se lea y entienda estos símbolos de seguridad.



PELIGRO: Se usa sólo cuando sus actos o la omisión de los mismos pueden causar lesiones graves o provocar la muerte a las personas.



ADVERTENCIA: Se utiliza para describir cualquier acción u omisión que puede producir una lesión grave.

IMPORTANTE: Se usa cuando la acción u omisión puede causar desperfectos en los equipos, ya sean inmediatos o durante períodos prolongados.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Estas instrucciones se destinan a las necesidades de los usuarios finales. Muchos problemas con equipos nuevos los causan una instalación o utilización inadecuadas. Para obtener una lista de piezas detallada o para localizar un Centro Autorizado de Servicio Hidráulico de Power Team, póngase en contacto con los establecimientos más cercanos de Power Team. Al final de este documento existe una lista de establecimientos Power Team.



ADVERTENCIA: El operador tiene la responsabilidad de leer y entender las normas de seguridad que siguen

- Sólo operadores cualificados deberán instalar, utilizar, ajustar, mantener, limpiar, reparar o transportar esta maquinaria.
- Estos componentes se diseñaron para uso general en ambientes normales. Estos componentes no se diseñaron específicamente para elevar y desplazar personas, maquinaria para alimentos agrícolas, ciertos tipos de maquinaria móvil o ambientes especiales de trabajo tales como: explosivo, inflamable o corrosivo. Sólo el usuario puede decidir lo apropiado de esta maquinaria en estas condiciones o estos ambientes extremos. Power Team proporcionará la información necesaria para ayudar a que se tomen estas decisiones.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD CONTINUACIÓN



ADVERTENCIA: Para ayudar a evitar lesiones personales

GENERALIDADES

- Lea y siga **SIEMPRE** cuidadosamente las instrucciones de utilización y las precauciones de seguridad antes de ensamblar o utilizar esta prensa. La mayoría de los problemas causados por los nuevos equipos se deben al ensamblaje o utilización incorrectos.
- Lea y siga con cuidado las instrucciones de utilización y las precauciones de seguridad correspondientes a la bomba y el cilindro que se usan con esta prensa.
- Las prensas pueden ejercer fuerzas extremadamente grandes a presiones moderadas de la bomba hidráulica. Si tiene alguna duda respecto a la cantidad de fuerza que se ejerce a una presión dada, póngase en contacto con su establecimiento Power Team más cercano (vea la lista al final de este documento).

CONFIGURACIÓN

- El propietario u operador de esta prensa deberá observar que se instale y use de conformidad a las normas federales (OSHA), las estatales, las europeas locales (UE) y otros reglamentos de seguridad aplicables.
- Instale la prensa en un lugar aislado o coloque protecciones y/o envuelva la pieza de trabajo en una cubierta de seguridad para minimizar los peligros a personas . La presión hidráulica puede provocar que ciertos materiales se quiebren, lesionando a las personas debido a objetos que vuelan o caen, al desplazamiento de cargas y otros peligros.
- Esta prensa se diseñó para aplicaciones de mantenimiento de taller. El propietario y/o el operador deberán usar salvaguardas, recintos, monitores, entrelazamientos, controles, restricciones y otros dispositivos al utilizar esta prensa para aplicaciones específicas con peligros conocidos por ellos. Para obtener información relativa a otras aplicaciones, póngase en contacto con los establecimientos Power Team más cercanos (vea la lista al final del documento)
- Las adiciones a la prensa de equipos de seguridad específicos, tales como recintos permanentes, salvaguardas o escudos, cortinas ligeras, etc, deberán hacerse en estructuras separadas y autónomas, o sujetarse al armazón de la prensa sin cortes, perforaciones, soldadura o alguna otra modificación de las estructuras de la prensa o modificación de sus funciones. Esos cambios pueden causar daños a los equipos y/o lesiones personales.
- Las modificaciones de la estructura y las funciones de esta prensa no se permiten, anulan la garantía, pueden causar lesiones personales e invalidan la Declaración de Incorporación.
- Los accesorios de la prensa, los aditamentos, las placas o los equipos especiales utilizados con ella deberán tener un valor nominal de tonelaje máximo igual o mayor que el de la prensa o podrán producirse roturas y quizá lesiones.
- El propietario y/o el operador de la prensa deberán asegurarse que se instalen todas las inscripciones relacionadas con la seguridad, que se mantengan en buen estado y se reemplacen cuando resulte difícil leerlas.

FUNCIONAMIENTO

- El operador de la prensa y todos los que estén dentro del radio de visión del dispositivo deberán usar gafas protectoras que satisfagan los requisitos OSHA, ANSI Z87.1-1968 o las normas europeas aplicables.
- El propietario y/o el operador tendrán la responsabilidad de utilizar salvaguardas apropiadas para contener piezas que pudieran romperse o volar cuando se les aplique fuerza. Para obtener una protección adicional, envuelva siempre la pieza de trabajo en una cubierta de protección antes de aplicar la fuerza. Póngase en contacto con los establecimientos Power Team más cercanos (vea la lista al final de este documento) para obtener más información sobre las cubiertas protectoras.
- Mantenga sus manos fuera de la zona de trabajo durante una operación con la prensa.
- Las piezas de trabajo deberán estar bien soportadas y alineadas de tal modo que la fuerza del cilindro y el arriete se ejerzan en línea recta y que las piezas troqueladas no puedan deslizarse ni romperse.
- Tenga cuidado al cargar y descargar la prensa.

PROCEDIMIENTOS ESTÁNDARES DE FUNCIONAMIENTO PARA PRENSAS CONFORMADORAS HIDRÁULICAS DE TALLER

ELEVACIÓN Y DESCENSO DEL TRAVESAÑO



ADVERTENCIA: Ayuda para evitar lesiones personales

- Para evitar deslizamientos accidentales, no aplique fuerza hidráulica ni coloque piezas de trabajo en el lecho de la prensa hasta que los pasadores de soporte del travesaño estén en su sitio y, en modelos que utilicen un malacate y un sistema elevador de cable, que todos los cables estén flojos.
- Retire la pieza de trabajo o la carga antes de desplazar el travesaño para evitar que se rompa el cable.
- Al elevar o hacer descender el travesaño, haga pasar un pasador de soporte completamente a través de cada puntal frontal y posterior, en el orificio más alto bajo el travesaño que no obstaculice su nueva ubicación. Retire las manos de los pasadores de soporte después de que estén en sus lugares apropiados. El no hacerlo podría resultar en lesiones personales si el travesaño se cae.
- Cuando eleve el travesaño, deje los pasadores de soporte en su sitio hasta que se encuentre en su nueva posición. Retire las manos de los pasadores de soporte después de que éstos estén en sus lugares. El no hacerlo podría causar lesiones personales si el travesaño cayera.
- Mantenga las manos, los pies, las piernas y otras partes del cuerpo fuera de la zona que esté bajo el travesaño, las cargas o las piezas de trabajo. El no hacerlo podría provocar lesiones personales.
- En los modelos que usen un malacate y un cable elevador, inspeccione todo el tramo de los cables de levantamiento al menos una vez por trimestre y reemplácelos cuando parezcan estar deshilachados, desgastados o aplastados. Los cables deberán correr en las poleas con facilidad y estas últimas deberán girar con toda libertad. El mantenimiento correcto del cable ayuda a prevenir roturas accidentales del cable.
- Inspeccione todo el conjunto de la prensa antes de cada utilización. Repare o reemplace los componentes desgastados o dañados. Apriete los sujetadores que estén flojos.

DISTRIBUIDORES DE POWER TEAM



UNITED STATES

SPX Corporation-Fluid Power
5885 11th Street
Rockford, IL 61109-3699
USA
Telephone: 1-815-874-5556
FAX: 1-815-874-7853

Cust. Service/Order Entry

Tel: 1-800-541-1418
FAX: 1-800-288-7031

E-mail:

info@fluidpower.spx.com

Technical Services

Tel: 1-800-477-8326
FAX: 1-800-765-8326



CHINA

212 Jiang Ning Road
CATIC Tower 23C
Shanghai 200041, China
Tel: 86 (21) 5289 5858
FAX: 86 (21) 5289 5866

E-mail:

info.asia@fluidpower.spx.com



FAR EAST

7 Gul Circle
Singapore 629563
Tel: (65) 6265-3343
FAX: (65) 6265-6646

E-mail:

info.asia@fluidpower.spx.com



EUROPE

Albert Thijsstraat 12
6471 WX Eyselshoven
Netherlands
Tel: 31 (45) 5678877
FAX: 31 (45) 5678878

E-mail

info.europe@fluidpower.spx.com

For more information, Internet address: <http://www.powerteam.com> (or) <http://www.hytec.com>